

## **DODATOK Č. 1 K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU**

**ČÍSLO ZMLUVY: Z2232012017101**

**ČÍSLO DODATKU: DZ223201201710101**

TENTO DODATOK je uzavretý medzi:

### **Článok 1 ZMLUVNÉ STRANY**

#### **1.1. Poskytovateľ**

názov : Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR  
sídlo : Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava 1  
poštová adresa : Prievozská 2/B, 825 25 Bratislava 26  
Slovenská republika  
IČO : 00156621  
DIČ : 2021291382  
konajúci : Ľubomír Jahnátek  
minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR

(ďalej len „Poskytovateľ“)

#### **1.2. Prijímateľ**

názov : NEUMAHN TLAČIARENĽ, s.r.o.  
sídlo : Mlynská dolina 5, 842 29 Bratislava-Karlova Ves  
Slovenská republika  
zapísaný v : Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel.: Sro,  
vložka č. 14328/B  
konajúci : Roman Neumahr  
IČO : 35714131  
DIČ : 2020218057  
telefón :  
e-mail :  
banka :  
číslo účtu vo formáte IBAN  
predfinancovanie:<sup>1</sup>  
refundácia:<sup>2</sup>

(ďalej len „Prijímateľ“)

---

<sup>1</sup> Ak sa nehodí, prečiarknite

<sup>2</sup> Ak sa nehodí, prečiarknite

## Článok 2

V Zmluve v Článku VÝDAVKY PROJEKTU A NFP v bode 3.1 a 3.4 sa pôvodný text vypúšťa a nahrádza sa novým textom v nasledovnom znení:

3.1 Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:

- a) maximálna výška celkových investičných výdavkov na realizáciu aktivít Projektu predstavuje **86 300,00 EUR** (slovom **osemdesiatšesťtisíc tristo** eur) bez DPH,
- b) celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu **75 652,93 EUR** (slovom **sedemdesiatpäťtisíc šesťstopäťdesiatdva** eur, **deväťdesiattri** centov) bez DPH,
- c) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi nenávratný finančný príspevok maximálne do výšky **71 870,28 EUR** (slovom **sedemdesiatjedentisíc osemstosedemdesiat** eur, **dvadsaťosem** centov) bez DPH, čo predstavuje **95 %** z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1. písm. b) tohto článku Zmluvy. Pre diskontovanie pomoci sa použije referenčná sadzba platná k dátumu podpisu Zmluvy vo výške **1,34 %**.
- d) Prijímateľ zabezpečí vlastné zdroje financovania Projektu vo výške **5 %** (slovom **päť percent**) z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1. písm. b) tohto článku Zmluvy a zabezpečí ďalšie vlastné zdroje financovania Projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov Projektu, vrátane výdavkov neoprávnených na financovanie zo zdrojov EÚ a štátneho rozpočtu na spolufinancovanie v dôsledku výpočtu finančnej medzery.

3.4. Oprávneným obdobím pre výdavky je obdobie stanovené vo Výzve na predkladanie žiadostí o NFP/ ~~Zmluve o financovaní výkonu činností SO/RO pre Operačný program Bratislavský kraj~~<sup>3</sup> a to **od 04.05. 2015 do 31. 12. 2015.**

## Článok 3

V Zmluve sa Príloha č. 2 Predmet podpory NFP v celom rozsahu nahrádza novým znením tak, ako je uvedené v tomto Dodatku.

## Článok 4

K Zmluve sa vkladá nová príloha č. 4 Hlásenie o začatí realizácie projektu.

## Článok 5

5.1 Dodatok nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.

5.2 Zmluvné strany sa dohodli, že prvé zverejnenie v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR zabezpečí Poskytovateľ. Ak Dodatok nie je zverejnený v Centrálnom registri zmlúv do siedmich dní odo dňa uzavretia, Prijímateľ je oprávnený zverejniť Dodatok v súlade s §5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Ak Prijímateľ podá návrh na zverejnenie Dodatku v Obchodnom vestníku, je povinný o podaní návrhu

<sup>3</sup> Ak sa nehodí, prečiarknite

bezodkladne informovať Poskytovateľa. Zmluvné strany sú povinné vzájomne sa informovať o zverejnení Dodatku a to najneskôr nasledovný deň po dni jej zverejnenia. Ak je Dodatok zverejnený viacerými spôsobmi, rozhodujúce je prvé zverejnenie Dodatku.

- 5.3 Tento Dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku dostane Prijímateľ 2 rovnopisy a 2 rovnopisy dostane Poskytovateľ. V prípade sporu sa bude postupovať podľa rovnopisu uloženého u Poskytovateľa.
- 5.4 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto Dodatku riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.
- 5.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že Dodatok neobsahuje žiadne chránené informácie, ktoré sa nemôžu sprístupniť v zmysle príslušných ustanovení Zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a za súčasného rešpektovania ochrany osobnosti a osobných údajov vyjadrujú súhlas s jeho zverejnením v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa:

Za Prijímateľa v Bratislave, dňa:

Podpis: .....

**Ľubomír Jahnátek, minister  
pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR**

Meno a priezvisko štatutárneho  
orgánu/zástupcu<sup>4</sup> Poskytovateľa

Podpis: .....

**Roman Neumahr, konateľ**

Meno a priezvisko štatutárneho  
orgánu/zástupcu<sup>5</sup> Prijímateľa

Prílohy:

Príloha č. 2. **Predmet podpory NFP**

Príloha č. 4 **Hlásenie o začatí realizácie projektu**

Dátum účinnosti Dodatku: .....

Miesto prvého zverejnenia

<sup>4</sup> Ak sa nehodí, prečiarknite

<sup>5</sup> Ak sa nehodí, prečiarknite

Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

## PREDMET PODPORY NFP

### 1. Všeobecné informácie o Projekte

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     |                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| Názov Projektu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Technologická inovácia polygrafickej výroby v spoločnosti NEUMÄHR TLÁČIAREŇ, s.r.o. |                    |
| Kód ITMS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 22320120171                                                                         |                    |
| Operačný program                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Bratislavský kraj                                                                   |                    |
| Spolufinancovaný z                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Európskeho fondu regionálneho rozvoja                                               |                    |
| Prioritná os                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 2 Vedomostná ekonomika                                                              |                    |
| Opatrenie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 2.1 Inovácie a technologické transfery                                              |                    |
| Prioritná téma                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)                            | Forma financovania |
| Transfer technológií a zlepšovanie sietí spolupráce medzi malými podnikmi (MSP), medzi malými podnikmi a inými podnikmi a univerzitami, zariadeniami vyššieho vzdelávania každého druhu, regionálnymi orgánmi, výskumnými strediskami a vedeckými a technickými strediskami (vedeckými a technickými parkami, technostrediskami atď.) | 100                                                                                 | Nenávratná dotácia |
| Hospodárska činnosť                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)                      | Územná oblasť      |
| Nešpecifikované výrobné odvetvia                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 100                                                                                 | Mestské            |

### 2. Miesto realizácie Projektu

|          |                        |
|----------|------------------------|
| NUTS II  | Región Bratislava      |
| NUTS III | Bratislavský kraj      |
| Okres    | Bratislava IV          |
| Obec     | Bratislava-Karlova Ves |
| Ulica    | Mlynská dolina         |
| Číslo    | 5                      |

### 3. Ciele Projektu

|                            |                                                                                                               |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cieľ projektu              | Inováciou technologického procesu a produktovej ponuky zvýšiť produktivitu a konkurencieschopnosť spoločnosti |
| Špecifický cieľ projektu 1 | Náhrada výrobných technológií za efektívnejšiu a produktívnejšiu s nižšou energetickou náročnosťou            |

### 4. Merateľné ukazovatele Projektu

| 4.1 Merateľné ukazovatele projektu |                                                       |                |                      |      |                   |      |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------|----------------------|------|-------------------|------|
| Typ                                | Názov merateľného ukazovateľa                         | Merná jednotka | Východisková hodnota | Rok  | Plánovaná hodnota | Rok  |
| Výsledok                           | Počet nových a/alebo technicky zhodnotených zariadení | Počet          | 0                    | 2013 | 1                 | 2015 |
|                                    | Počet inovovaných výrobných postupov                  | Počet          | 0                    | 2013 | 1                 | 2015 |
| Dopad                              | Ročné úspory energie realizovaním projektu            | GJ/rok         | 0                    | 2013 | 1,89              | 2016 |

| 4.1 Merateľné ukazovatele projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám |                                            |                |                      |      |                   |      |
|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------|----------------------|------|-------------------|------|
| Typ                                                                        | Názov merateľného ukazovateľa              | Merná jednotka | Východisková hodnota | Rok  | Plánovaná hodnota | Rok  |
| Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj                             |                                            |                |                      |      |                   |      |
| Výsledok                                                                   | Počet inovovaných výrobných postupov       | Počet          | 0                    | 2013 | 1                 | 2015 |
| Dopad                                                                      | Ročné úspory energie realizovaním projektu | GJ/rok         | 0                    | 2013 | 1,89              | 2016 |

### 5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

| Názov aktivity                  |                                                            | Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku) | Merná jednotka | Počet jednotiek |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------------|
| Hlavné aktivity (číslo / názov) |                                                            |                                                                                 |                |                 |
| 1                               | HA 01 Obstaranie inovatívneho produkčného tlačového stroja | Počet nových a/alebo technicky zhodnotených zariadení                           | Počet          | 1               |
|                                 |                                                            | Počet inovovaných výrobných postupov                                            | Počet          | 1               |

### 6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu

| Názov aktivity                                             | Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR) | Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR) | Realizujúca organizácia              |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------|
| HA 01 Obstaranie inovatívneho produkčného tlačového stroja | 05/ 2015                               | 07/ 2015                                | Konica Minolta Slovakia spol. s r.o. |
| Podporné aktivity                                          |                                        |                                         |                                      |
| Riadenie projektu:                                         | 05/ 2015                               | 08/ 2015                                | prijímateľ                           |
| Ukončenie projektu*                                        | 08/ 2015                               | 08/ 2015                                | prijímateľ                           |
| Publicita a informovanosť                                  | 05/ 2015                               | 07/ 2015                                | prijímateľ                           |

\*Nevyhnutné obdobie na vybavenie dokladov k ukončeniu projektu podľa bodu 2.4 Zmluvy

### 7. Rozpočet projektu

| Skupina výdavkov                                                              | Oprávnené výdavky (v EUR) | Neoprávnené výdavky (v EUR) | Celkové výdavky projektu (v EUR) | Názov aktivity |
|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------|----------------------------------|----------------|
| 713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia | 75 652,93                 | 10 647,07                   | 86 300,00                        | HA 01          |
| CELKOVO bez DPH                                                               | 75 652,93                 | 10 647,07                   | 86 300,00                        |                |

### 8. Súhrnný rozpočet realizácie jednotlivých aktivít projektu (v EUR)

| Aktivita                        |                                                            | Oprávnené výdavky | Neoprávnené výdavky | Výdavky celkovo |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------|---------------------|-----------------|
| Hlavné aktivity (číslo / názov) |                                                            |                   |                     |                 |
| 1                               | HA 01 Obstaranie inovatívneho produkčného tlačového stroja | 75 652,93         | 10 647,07           | 86 300,00       |
| Podporné aktivity               |                                                            |                   |                     |                 |
| Riadenie projektu               |                                                            | 0                 | 0                   | 0               |
| Publicita a informovanosť       |                                                            | 0                 | 0                   | 0               |
| CELKOVO bez DPH                 |                                                            | 75 652,93         | 10 647,07           | 86 300,00       |

**9. Podrobný položkový rozpočet (v EUR)**

Realizujúca organizácia: Konica Minolta Slovakia spol. s r.o.

| P.č.                                                              | Názov položky                              | Merná jednotka | Množstvo | Jednotková cena | Oprávnené výdavky | Neoprávnené výdavky | Cena celkom |
|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------|----------|-----------------|-------------------|---------------------|-------------|
| <b>HA 01 Obstaranie inovatívneho produkčného tlačového stroja</b> |                                            |                |          |                 |                   |                     |             |
| 1                                                                 | Produkčný tlačový stroj bizhub PRESS C1100 | ks             | 1,000    | 86 300,00       | 75 652,93         | 10 647,07           | 86 300,00   |
| <b>Celkom bez DPH:</b>                                            |                                            |                |          |                 | <b>86 300,00</b>  |                     |             |

## HLÁSENIE O ZAČATÍ REALIZÁCIE PROJEKTU

1. KÓD PROJEKTU / KÓD ŽIADOSTI o NFP<sup>1</sup>:

2 2 3 2 0 1 2 0 1 7 1

## 2. NÁZOV PROJEKTU

Technologická inovácia polygrafickej výroby v spoločnosti NEUMHR TLAČIAREŇ, s.r.o.

## 3. PRIJÍMATEĽ

|                           |                                                                      |              |                   |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------|--------------|-------------------|
| Názov prijímateľa         | NEUMHR TLAČIAREŇ, s.r.o.                                             |              |                   |
| Sídlo :                   | PSČ                                                                  | Obec (mesto) | Ulica, číslo domu |
|                           | 842 29                                                               | Bratislava   | Mlynská dolina 5  |
| Právna forma <sup>2</sup> | Spoločnosť s ručením obmedzeným                                      |              |                   |
| IČO                       | 35714131                                                             | DIČ          | 2020218057        |
| Platca DPH                | <input checked="" type="checkbox"/> áno <input type="checkbox"/> nie |              |                   |

## 4. ZAČATIE REALIZÁCIE AKTIVÍT PROJEKTU

Dátum začatia realizácie projektu (dd.mm.rrrr) : 04.05.2015

Pečiatka a podpis štatutárneho orgánu prijímateľa

Tel.  
11  
51465  
57

<sup>1</sup> Nehodiace sa prečiarknite. Ak je Hlásenie o začatí realizácie projektu vystavené pred podpisom Zmluvy o poskytnutí NFP, uvádzajte kód Žiadosti o NFP. Ak je Hlásenie o začatí realizácie projektu vystavené po podpise Zmluvy o NFP, uvádzajte kód projektu podľa článku 2 Predmet a účel zmluvy, bod 2.1 Zmluvy o poskytnutí NFP.

<sup>2</sup> Podľa príslušnej legislatívy SR (obce, mestá, samosprávne kraje, orgány štátnej správy, združenia právnických osôb, neinvestičný fond, občianske združenie...)